



User's Manual

BS1-12-E(V1)

(Swimming Float)

Thank you for choosing the products manufactured by Jilong Company. Before using, please read the manual carefully and keep it with original package for future reference.

Please read instructions carefully before use.

- Please ensure the child is correctly matched to the recommended body weight. Weight restriction shown for each item as below table.
- Do not use any **Jilong** swimming product as a lifesaving device.
- Follow all warnings relating to each product.
- Under no circumstance should your child be left in or around water unless a competent swimmer is present and watching.
- Rinse all items after use with fresh water and store away from chemicals; store it back to original package in a dry cool place for next use.
- Check inflatable regularly for leakage and tears.
- Use of diapers or any other apparel or device shall not lead to an entrapment of the child inside the seat.
- Before using any **Jilong** swimming products, please fully read instructions carefully.

Safety Advice:

Using this Swimming Float always only under competent supervision. These swimming aids do not prevent drowning. This Swimming Float is an assisting device for the first attempt to learn to swim. **It is intended to allow the user to become familiar with the water environment and movement through it and it is devised for the use of children from 0 to 1 year of age, with a body weight below 11 kg respectively.**

WARNING – RISK OF CAPSIZING

- WILL NOT PROTECT AGAINST DROWNING.
- ALWAYS FULLY INFLATE ALL AIR CHAMBERS.
- USE ONLY UNDER CONSTANT SUPERVISION IN DIRECT REACH OF THE SWIM SEAT.

DO NOT USE

- by user beyond or below designated weight range / age;
- in breaking waves;
- in bath tubs;

SWIM SEAT

- Buoyant device for swimming instruction CLASS A / PERFORMANCE LEVEL 1.
- Not an aquatic toy.
- Mass: up to 11 kg / up to approx.1 year
- EN13138-3:2007

Buoyant device for swimming instruction	According to EN13138 -1,-2,-3						
Application	Class	BODY WEIGHT (in KG)					
		...11	11-15	15-18	18-30	30-60	60...
To introduce the user to the water, passive user (worn)	A	√					
To introduce the user to swimming strokes, active user (worn)	B						
To be held and to improve part of a stroke, active user (held)	C						
WARNING: WILL NOT PROTECT AGAINST DROWNING, USE ONLY UNDER CONSTANT SUPPERVISION							
For guidance only, approximate body weight – age group: ...11kg ≈ up to 12months; 11 to 15 kg ≈ 12 to 24 months; 15 to 18 kg ≈ 24 to 36 months; 18 to 30 kg ≈ 3 to 6 years; 30 to 60 kg ≈ 6 to 12 years; 60 ... kg ≈ 12 ... years							

Inflation and deflation instructions:

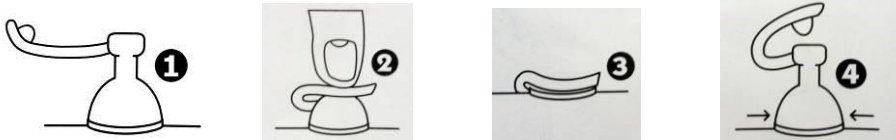
Step 1 – Prior to the inflating act, all clasps must have been opened. In order to inflate the swimming float, please remove the valves totally from out of the valve insertion, and then pull the stopper out of the valve extension. Inflate the swimming ring by means of blowing air into it using your mouth or by using appropriate bellows or air pumps. **WARNING:** Inflate the chambers in sequences on the product. It is very important to follow the numbered sequence: failure to do it could result in an improperly inflated swim float. Inflate each air chamber in number sequence until all chambers are full. **Do not over inflate: And do not use either an air compressor or compressed air.**

Step 2 – Close the valve by firmly inserting the stopper.

Step 3 – Press the valve downwards into air chamber until the valve sits flat with the chamber.

Step 4 – Deflation: In order to empty the air chambers, please pull the valve completely out of the valve seat and pull out the stopper. Squeeze valve base to release air.

Attention: Due to temperature changes, valves can become rigid. To soften, soak the closed valve in warm water for a few minutes.



Directions for Use:

Place the swim seat at first on the water, out of child's standing depth, child facing towards the front arrow mark on product and then position the child's legs through the bottom legs holes of the swim seat. Child's body shall be approximately upright and the water level is at or about the level of the nipples.

After use, in sufficiently deep water take the child out of the swim seat. Deflate the air chambers as described above.

Storage and maintenance:

Rinse the Swimming Float with fresh water and air dry thoroughly. Fold the item and store it at a dry place, normal room condition and out of direct sun light. Attention that no other weights and sharp edges and points compress on the plastic foil. Powdering with talcum is not necessary. The folded product is not allowed to be unfolded at a temperature below 5 °C, otherwise the plastic film would be damaged. Please keep this instruction for later using.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



Mode d'emploi

BS1-12-F (V1)

(Swimming Float)

Merci d'avoir choisi parmi les produits fabriqués par Jilong Company. Avant utilisation, veuillez lire le manuel attentivement et le conserver avec l'emballage d'origine pour référence future.

Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation.

- Veuillez vous assurer que l'enfant correspond correctement au poids conseillé. Les restrictions de poids pour chaque élément sont données dans le tableau ci-dessous.
- N'utilisez pas de produits de baignade **Jilong** comme dispositif de survie.
- Suivez tous les avertissements relatifs à chaque produit.
- En aucune circonstance votre enfant ne doit être laissé dans l'eau, ou à proximité, à moins qu'un nageur compétent soit présent et observe.
- Rincez tous les éléments à l'eau claire après utilisation et rangez-les à l'écart des produits chimiques. Rangez-les dans l'emballage d'origine et dans un lieu frais et sec pour la prochaine utilisation.
- Vérifiez les éléments gonflables régulièrement pour prévenir les fuites et les déchirures.
- L'utilisation de couches-culottes, ou autres, ne doit pas constituer un piège pour l'enfant dans le siège.
- Avant d'utiliser tout produit de baignade **Jilong**, veuillez lire les instructions entièrement et avec attention.

Conseil relatif à la sécurité :

L'utilisation de ce dispositif de flottaison soit se faire sous l'encadrement d'une personne compétente. Ces aides à la natation n'empêchent pas de couler. Ce dispositif de flottaison constitue une assistance pour l'apprentissage de la natation.

Il est destiné à permettre à l'utilisateur de se familiariser avec l'environnement aquatique et le mouvement à l'intérieur, et il est conçu pour être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 0 à 1 an, pesant respectivement moins de 11 kg.

AVERTISSEMENT – RISQUE DE CHAVIREMENT

- NE PROTÈGE PAS CONTRE LA NOYADE.
- TOUJOURS GONFLER COMPLÈTEMENT LES CHAMBRES À AIR.
- N'UTILISER QUE SOUS ENCADREMENT PERMANENT ET À PORTÉE DIRECTE DU SIÈGE DE PISCINE.

NE PAS UTILISER

- si l'utilisateur est au-dessus ou en-dessous de la tranche d'âge et de poids désignée ;
- dans des vagues importantes ;
- dans des baignoires ;

SIÈGE DE PISCINE

- Dispositif flottant pour l'apprentissage de la natation CLASSE A / PERFORMANCE DE NIVEAU 1.
- N'est pas un jouet aquatique.
- Poids : jusqu'à 11 kg / jusqu'à environ 1 an
- EN13138-3:2007

Dispositif de flottaison pour apprendre à nager	Selon la norme EN 13138-1, -2, -3						
	Classe	Poids en kg					
		..11	11-15	15-18	18-30	30-60	60...
Pour initier l'utilisateur de l'eau, utilisateur passif (dispositif porté)	A	✓					
Pour initier l'utilisateur aux mouvements de nage, utilisateur actif (dispositif porté)	B						
A tenir pour perfectionner une partie d'un mouvement, utilisateur actif (dispositif tenu)	C						

AVERTISSEMENT: NE PROTÈGE PAS CONTRE LA NOYADE,
UTILISER SEULEMENT SOUS SURVEILLANCE CONSTANTE.

Pour obtenir des conseils - Poids approximatif - Tranche d'âge : 11 kg ≈ 12 mois ; 11 kg à 15 kg ≈ 12 mois à 24 mois, 15 kg à 18 kg ≈ 24 mois à 36 mois, 18 kg à 30 kg ≈ 3 à 6 ans, 30 kg à 60 kg ≈ 6 à 12 ans; 60 ... kg ≈ 12 ... ans.

Instructions de gonflage et dégonflage :

Étape 1 – Avant l'action de dégonflage, toutes les agrafes doivent avoir été ouvertes. Afin de gonfler le dispositif de flottaison, veuillez enlever complètement les valves de leurs inserts, puis sortir le bouchon de l'extension de la valve. Gonflez la bouée en insufflant de l'air dedans par votre bouche ou en utilisant un gonfleur ou une pompe à air.

AVERTISSEMENT : Gonflez les chambres à air dans l'ordre indiqué sur le produit. Il est très important de respecter la séquence numérotée : sous peine de donner un dispositif de flottaison mal gonflé. Gonflez chaque chambre à air dans l'ordre jusqu'à ce que les chambres soient pleines. **Ne pas surgonfler : Et ne pas utiliser de compresseur d'air ni d'air comprimé.**

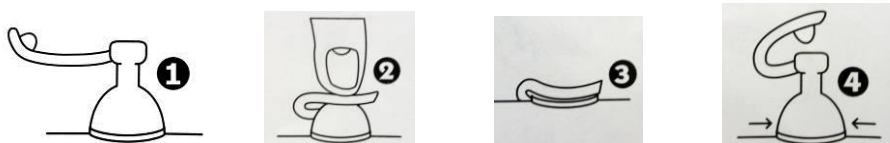
Étape 2 – Fermez toutes les valves en insérant fermement le bouchon.

Étape 3 – Enfoncez les valves dans la chambre à air jusqu'à ce que la valve repose à plat par rapport à la chambre à air.

Étape 4 – Dégonflage : Afin de vider les chambres à air, veuillez sortir complètement les valves de leur siège et sortir les bouchons. Appuyez à la base des valves pour libérer l'air.

Attention : Avec les variations de température, les valves peuvent se rigidifier.

Pour la ramollir, trempez la valve fermée dans de l'eau chaude pendant quelques minutes.



Instructions d'utilisation :

Placez d'abord le siège de piscine sur l'eau, là où l'enfant n'a pas pied, l'enfant se tenant face à la marque fléchée à l'avant du produit, puis placez les jambes de l'enfant à travers les trous réservés aux jambes sur le siège de piscine. Le corps de l'enfant doit se tenir à peu près droit et le niveau de l'eau doit être environ au niveau de la poitrine.

Après utilisation, sortez l'enfant du siège de piscine à un endroit où l'eau est suffisamment profonde. Dégonflez les chambres à air comme décrit ci-dessus.

Rangement et entretien :

Rincez le dispositif de flottaison à l'eau claire et séchez-le minutieusement à l'air. Pliez l'élément et rangez-le dans un lieu sec, dans les conditions ambiantes et à l'abri de la lumière directe du soleil. Attention à ce qu'aucun poids ni aucun bord ou point tranchant ne vienne en compression sur la feuille de plastique. Il n'est pas nécessaire de poudrer avec du talc. Il n'est pas autorisé de déplier le produit plié à une température de moins de 5°C, sous peine d'endommager le film plastique. Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



(Flotador de natación)

Gracias por elegir productos fabricados por Jilong Company. Antes de utilizar el producto, lea atentamente el manual y guárdelo con el embalaje original para futuras consultas.

Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes del uso.

- Asegúrese de que el peso corporal del niño se corresponde adecuadamente al recomendado. Los límites de peso para cada artículo se detallan más adelante.
- No utilice ningún producto de natación **Jilong** como dispositivo salvavidas.
- Respete todas las advertencias relativas a cada producto.
- Bajo ninguna circunstancia debe dejar al niño dentro del agua o cerca de ella a menos que esté vigilado por un nadador experimentado.
- Después de cada uso, aclare todos los artículos con agua dulce y guárdelos alejados de productos químicos; guárdelos de nuevo en su embalaje original en un lugar seco y fresco hasta su próximo uso.
- Revise el artículo inflable regularmente para detectar pérdidas o desgarros.
- Vigile que el niño no se quede encajado en el asiento por el uso de pañales o cualquier otra prenda o dispositivo.
- Antes de utilizar cualquier producto de natación **Jilong**, lea atentamente todas las instrucciones.

Advertencias sobre seguridad:

Utilice siempre este flotador de natación bajo supervisión de una persona competente. Estos accesorios para natación no impiden el ahogamiento. Este Flotador de natación es un dispositivo accesorio para intentar aprender a nadar por primera vez. **La finalidad de este producto es ayudar a que la persona se familiarice con el movimiento en el agua y con su entorno, y se ha diseñado para ser utilizado por niños de entre 0 y 1 año, con un peso corporal inferior a 11 kg.**

ADVERTENCIA – RIESGO DE VUELCO

- NO ES UNA PROTECCIÓN CONTRA AHOGAMIENTO
- SIEMPRE DEBE INFLAR COMPLETAMENTE TODAS LAS CÁMARAS DE AIRE.
- DEBE SER UTILIZADO SOLAMENTE BAJO CONSTANTE SUPERVISIÓN DE ALGUIEN PRÓXIMO AL FLOTADOR.

NO DEBE UTILIZARSE

- si la persona sobrepasa o no alcanza el rango de peso corporal / edad establecidos.

- en caso de oleaje;
- en bañeras;

ASIENTO DE NATACIÓN

- Dispositivo flotante para aprendizaje de natación CLASE A / NIVEL DE RENDIMIENTO 1.
- No es un juguete acuático.
- Peso: hasta 11 kg / aproximadamente 1 año de edad
- EN13138-3:2007

Dispositivo flotante para aprendizaje de natación		Cumple con la norma EN13138 -1,-2,-3					
Aplicación	Clase	Peso (en KG)					
		...11	11-15	15-18	18-30	30-60	60...
Ayudar a un primer contacto con el agua, uso pasivo (se lleva puesto)	A	√					
Ayudar a dar las primeras brazadas, uso activo (se lleva puesto)	B						
Sostener y mejorar parte de la brazada, uso activo (sujeción)	C						
ADVERTENCIA: NO ES UNA PROTECCIÓN CONTRA AHOGAMIENTO DEBE UTILIZARSE ÚNICAMENTE BAJO SUPERVISIÓN CONSTANTE							
A modo simplemente orientativo, peso corporal aproximado – rango de edad: ...11kg ≈ hasta 12meses; 11 a 15 kg ≈ 12 a 24 meses; 15 a 18 kg ≈ 24 a 36 meses; 18 a 30 kg ≈ 3 a 6 años; 30 a 60 kg ≈ 6 a 12 años; 60 ... kg ≈ 12 ... años							

Instrucciones de inflado y desinflado:

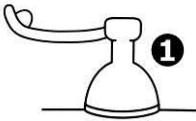
Paso 1 – Antes de proceder al inflado deben abrirse todas las abrazaderas. Para inflar el flotador de natación, extraiga totalmente las válvulas del espacio donde están insertadas, y a continuación abra la tapa de la extensión de válvula tirando de ella. Infle el aro de natación soplando con la boca o por medio de un fuelle o inflador adecuados. **ADVERTENCIA:** Infle cada una de las cámaras del producto por orden. Es muy importante que siga la secuencia numerada: en caso de no hacerlo, el flotador de natación podría no quedar adecuadamente inflado. Infle cada una de las cámaras de aire siguiendo la secuencia numérica hasta que todas estén llenas. **No infle en exceso: No utilice un compresor de aire ni aire comprimido.**

Paso 2 – Cierre la válvula insertando firmemente la tapa.

Paso 3 – Presione la válvula hacia el interior de la cámara de aire hasta que la válvula quede asentada al nivel de la cámara.

Paso 4 – Desinflado: Para vaciar las cámaras de aire, tire completamente de la válvula para extraerla de su compartimento y abra la tapa. Apriete la base de la válvula para dejar salir el aire.

Atención: Las válvulas pueden volverse rígidas debido a cambios de temperatura. Para ablandarla, sumerja la válvula cerrada en agua templada durante unos minutos.



Instrucciones de uso:

Coloque primero el asiento de natación sobre el agua, en una zona donde el niño no haga pie, y de forma que el niño esté de cara a la marca de flecha delantera del asiento. A continuación, introduzca las piernas del niño en el asiento a través de los orificios para las piernas. El cuerpo del niño debe estar casi derecho, y el nivel del agua estará a la altura aproximada del pecho.

Después del uso, saque al niño del asiento de natación en una zona con suficiente profundidad. Desinfe las cámaras de aire como se ha descrito anteriormente.

Almacenamiento y mantenimiento:

Aclare el Flotador de natación con agua dulce y séquelo completamente con aire. Doble el producto y guárdelo en un lugar seco, a temperatura ambiente y lejos de la luz solar directa. Vigile que ningún objeto pesado, punzante o con bordes afilados haga presión sobre la funda de plástico. No es necesario aplicar polvo de talco. El producto doblado no debe desdoblarse a una temperatura inferior a 5 °C, de lo contrario la película de plástico resultaría dañada. Guarde este manual para futuras consultas.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



(SCHWIMMSITZ)

Vielen Dank für den Kauf eines Produktes der Jilong Company. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Benutzung aufmerksam durch, bewahren Sie die Anleitung mit der Originalverpackung auf, damit Sie später darin nachlesen können.

Lesen Sie die Anweisungen vor Benutzung des Produkts sorgfältig durch.

- Achten Sie bitte darauf, dass Ihr Kind genau dem empfohlenen Körpergewicht entspricht. Gewichtsbeschränkungen sind für jeden Artikel in der nachfolgenden Tabelle aufgelistet.
- Verwenden Sie keines der **Jilong**-Schwimmprodukte als lebensrettende Vorrichtung.
- Beachten Sie alle Warnhinweise der einzelnen Produkte.
- Ihr Kind darf unter keinen Umständen im oder am Wasser zurückgelassen werden, außer es befindet sich dort ein geübter Schwimmer zur Überwachung.
- Spülen Sie alle Artikel nach dem Gebrauch mit klarem Wasser ab und bewahren Sie sie nicht zusammen mit Chemikalien auf; packen Sie sie wieder in ihre Originalverpackung und lagern Sie sie an einem trockenen Ort bis zur Wiederverwendung.
- Untersuchen Sie aufblasbare Gegenstände regelmäßig auf Leckstellen und Risse.
- Die Benutzung von Windeln, anderer Kleidung oder Vorrichtungen darf nicht dazu führen, dass das Kind im Sitz festgehalten wird.
- Lesen Sie die Anweisungen vor Verwendung der **Jilong**-Schwimmprodukte bitte genau durch.

Sicherheitshinweis:

Verwenden Sie diese Schwimmhilfe immer nur unter fachkundiger Aufsicht. Diese Schwimmhilfe schützt nicht vor dem Ertrinken. Es handelt sich hier um eine Vorrichtung zur Unterstützung der allerersten Schwimmversuche. **Sie dient dazu, den Benutzer mit dem Element Wasser vertraut zu machen und sich darin zu bewegen; sie wurde für die Verwendung von Kindern im Alter zwischen 0 und 1 Jahr und einem Körpergewicht unter 11 kg entwickelt.**

WARNUNG –KENTERRISIKO

- KEIN SCHUTZ GEGEN ERTRINKEN.
- ALLE LUFTKAMMERN IMMER VOLLSTÄNDIG AUFBLASEN.
- NUR UNTER STÄNDIGER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN IN DIREKTER NÄHE DES SCHWIMMSITZES BENUTZEN.

NICHT ZU BENUTZEN:

- von Personen über oder unter der vorgegebenen Gewichts-/Altersgruppe;
- innerhalb der Stehtiefe des Kindes;

- bei hohem Wellengang;
- in Badewannen;

SCHWIMMSITZ

- Auftriebshilfe zum Schwimmenlernen KLASSE A / LEISTUNGSSTUFE 1.
- Kein Wasserspielzeug.
- Gewicht: Bis zu 11 kg / bis zu ca.1 Jahren
- EN13138-3:2007

Gerät mit Eigenauftrieb als Schwimmhilfe	Entspricht EN 13138-1, -2, -3					
	Klasse	Körpergewicht in kg				
		..11	11-15	15-18	18-30	30-60
Macht den Benutzer mit Wasser vertraut, passiver Benutzer (angelegt)	A	✓				
Macht den Benutzer mit Schwimmstößen vertraut, aktiver Benutzer (angelegt)	B					
Wird gehalten, um Teile eines Schwimmstoßes zu verbessern, aktiver Benutzer (gehalten)	C					
WARNUNG: SCHÜTZT NICHT VOR DEM ERTRINKEN, DARF NUR UNTER STÄNDIGER AUFSICHT VERWENDET WERDEN.						
Als Leitlinie – ungefähres Körpergewicht – Altersgruppe: 11 kg ≈ 12 Monate; 11 kg bis 15 kg ≈ 12 Monate bis 24 Monate; 15 kg bis 18 kg ≈ 24 Monate bis 36 Monate; 18 kg bis 30 kg ≈ 3 Jahre bis 6 Jahre; 30 kg bis 60 kg ≈ 6 Jahre bis 12 Jahre ; 60...kg ≈ 12...Jahre.						

Anweisungen zum Aufblasen und zum Luftablassen:

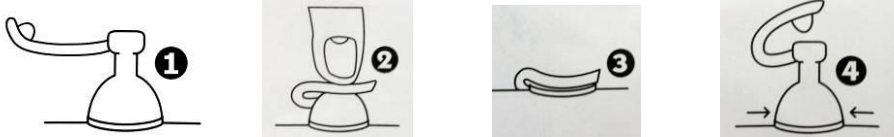
Schritt 1 – Vor dem Aufblasen müssen alle Verschlüsse geöffnet werden. Zum Aufblasen der Schwimmhilfe nehmen Sie die Ventile bitte ganz aus der Ventilaufnahme heraus und ziehen Sie dann den Stöpsel aus der Ventilverlängerung heraus. Blasen Sie den Schwimmring mit Ihrem Mund, einem geeigneten Blasebalg oder einer Luftpumpe auf. **WARNUNG:** Blasen Sie die Luftkammern des Produkts der angegebenen Reihe nach auf. Dabei müssen Sie sich unbedingt an die nummerierte Reihenfolge halten: Andernfalls erhalten Sie eine falsch aufgeblasene Schwimmhilfe. Blasen Sie die einzelnen Luftkammer der nummerierten Reihenfolge nach auf, bis sie alle aufgeblasen sind. **Nicht übermäßig stark aufblasen: Verwenden Sie zum Aufblasen keinen Druckluftkompressor oder Druckluft.**

Schritt 2 – Schließen Sie das Ventil, indem Sie den Stöpsel fest hineindrücken.

Schritt 3 – Drücken Sie das Ventil nach unten in die Luftkammer hinein, bis es mit der Kammer bündig ist.

Schritt 4 – Luft ablassen: Um Luft aus den Luftkammern abzulassen, nehmen Sie das Ventil bitte ganz aus der Ventilaufnahme heraus und ziehen Sie dann den Stöpsel heraus. Drücken Sie den Ventiltfuß zusammen, damit die Luft entweichen kann.

Vorsicht: Aufgrund von Temperaturschwankungen können sich die Ventile verhärten. Um dies zu verhindern, weichen Sie das geschlossene Ventil ein paar Minuten lang in warmem Wasser ein.



Anweisungen für den Gebrauch:

Legen Sie zuerst den Schwimmsitz auf das Wasser außerhalb der Stehtiefe des Kindes, halten Sie das Kind so, dass seine Vorderseite in Richtung des Pfeiles vorne auf dem Produkt weist, und stecken Sie die Beine des Kindes durch die Beinlöcher im Boden des Schwimmsitzes. Der Körper des Kindes sollte sich in etwa in aufrechter Position befinden und das Wasser sollte dem Kind bis ungefähr zu den Brustwarzen reichen.

Wenn Sie das Kind zum Schluss aus dem Schwimmsitz herausnehmen, sollten Sie in ausreichend tiefem Wasser stehen. Lassen Sie die Luft aus den Luftkammern ab, wie oben beschrieben ist.

Aufbewahrung und Pflege:

Spülen Sie den Schwimmsitz mit klarem Wasser ab und lassen Sie ihn an der Luft trocken werden. Legen Sie den Artikel zusammen und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort bei normaler Zimmertemperatur auf, wobei Sie ihn keiner direkten Sonnenbestrahlung aussetzen dürfen. Achten Sie darauf, dass die Plastikfolie nicht von schweren Gegenständen und scharfen Kanten und Punkten zusammengedrückt wird. Ein Bepudern mit Talkum ist nicht erforderlich. Das zusammengelegte Produkt darf nicht bei einer Temperatur unter 5°C ausgefaltet werden, denn sonst wird die Plastikfolie beschädigt. Bewahren Sie diese Anweisungen für eine spätere Bezugnahme auf.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



(Swimming Float)

La ringraziamo per avere scelto i prodotti della Società Jilong. Prima dell'uso leggere con attenzione il manuale e conservarlo insieme all'imballo originale per necessità future.

Leggere con attenzione le istruzioni prima dell'uso.

- Controllare che il peso del bambino corrisponda al peso consigliato. Nella tabella di seguito sono indicati i limiti di peso per ciascun elemento.
- Non usare i prodotti **Jilong** come dispositivo salvagente.
- Seguire le avvertenze relative a ciascun prodotto.
- Non lasciare in nessuna circostanza il bambino nell'acqua o vicino all'acqua senza la supervisione di un buon nuotatore.
- Risciacquare tutti gli elementi dopo l'uso utilizzando acqua corrente e riporli lontano da sostanze chimiche; riporli nella confezione originale in un luogo asciutto per usi futuri.
- Controllare periodicamente la presenza di perdite e lacerazioni.
- L'uso di pannolini o altri indumenti o dispositivi non deve intrappolare il bambino all'interno del sedile.
- Prima di utilizzare un qualsiasi prodotto **Jilong**, leggere con attenzione le istruzioni.

Avvisi sulla sicurezza:

Utilizzare sempre il galleggiante sotto la supervisione di persone competenti. Questi ausili per il nuoto non evitano l'annegamento. Il galleggiante è un dispositivo di assistenza per i primi tentativi di imparare a nuotare. **È inteso come un mezzo per prendere dimestichezza con l'ambiente acquatico e con i movimenti ed è concepito per bambini da 0 a 1 anno di età, con un peso corporeo inferiore a 11 kg.**

AVVISO – RISCHIO DI CAPOVOLGIMENTO

- NON OFFRE PROTEZIONE CONTRO L'ANNEGAMENTO.
- GONFIARE SEMPRE E COMPLETAMENTE LE CAMERE D'ARIA.
- USARE SOLO SOTTO LA SUPRVISIONE COSTANTE DEL SEGGIOLINO DA PISCINA.

NON ADATTO ALL'USO

- con utenti di peso/età superiore/inferiore a quello indicato;
- con onde grosse;
- nella vasca;

SEGGIOLINO DA PISCINA

- Dispositivo galleggiante per l'introduzione al nuoto di CLASSE A / LIVELLO PRESTAZIONI 1.
- Non è un gioco acquatico.
- Massa: fino a 11 kg / fino a circa 1 anno
- EN13138-3:2007

Galleggiante per insegnamento del nuoto		Secondo quanto previsto dalla EN 13138-1, -2, -3					
APPLICAZIONE	Class e	Peso corporeo in Kg					
		...11	11-15	15-18	18-30	30-60	60...
Per introdurre l'utente all'acqua, utente passivo (indossato)	A	✓					
Per introdurre l'utente alla nuotata, utente attivo (indossato)	B						
Tenuto in modo da migliorare alcuni movimenti della nuotata, utente attivo (tenuto)	C						
ATTENZIONE: NON OFFRE PROTEZIONE CONTRO L'ANNEGAMENTO, USARE SOLO SOTTO COSTANTE SUPERVISIONE.							
Per assistenza – peso approssimativo del corpo – gruppo di età: 11kg ≈ 12 mesi; da 11kg a 15kg ≈ da 12 a 24 mesi; da 15 kg a 18 kg ≈ da 24 a 36 mesi; da 18 kg a 30 kg ≈ da 3 a 6 anni; da 30 kg a 60 kg ≈ da 6 a 12 anni; 60...kg ≈ 12...anni.							

Istruzioni per il gonfiaggio e lo sgonfiaggio:

Fase 1 – Prima di gonfiare, aprire tutti i fermagli. Per poter gonfiare il galleggiante, estrarre completamente le valvole dal punto di inserimento della valvola, quindi estrarre il dispositivo di arresto dall'estensione della valvola.

Gonfiare l'anello galleggiante soffiando aria al suo interno utilizzando la bocca o una pompa o soffietto adatto. **AVVISO:** Gonfiare le camera del prodotto in sequenza. È molto importante seguire la sequenza numerata: in caso contrario si potrebbe verificare un gonfiaggio non corretto del seggiolino. Gonfiare le camera d'aria in sequenza fino a gonfiarle tutte.

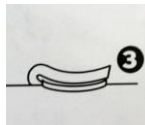
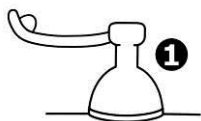
Non gonfiare eccessivamente: e non usare un compressore o dell'aria compressa per il gonfiaggio.

Fase 2 – Chiudere le valvole inserendo il dispositivo di arresto.

Step 3 – Premere la valvola verso il basso fino ad inserirla completamente nella camera d'aria.

Fase 4 – Sgonfiaggio: Per vuotare le camera d'aria, estrarre completamente la valvola e il dispositivo di arresto. Schiacciare la base della valvola per far uscire l'aria.

Attenzione: A causa delle variazioni di temperatura, le valvole possono diventare rigide. Per poterle ammorbidire, bagnare la valvola chiusa in acqua calda per alcuni minuti.



Indicazioni per l'uso:

Posizionare prima il seggiolino nell'acqua, ad una profondità inferiore all'altezza del bambino, con bambino rivolto verso il segno presente sul prodotto, quindi far passare le gambe del bambino attraverso la parte inferiore del seggiolino. Il corpo del bambino deve essere quasi dritto e il livello dell'acqua deve essere all'altezza dei capezzoli.

Dopo l'uso, in acqua profonda a sufficienza, rimuovere il bambino dal seggiolino. Sgonfiare le camere d'aria come descritto in precedenza.

Stoccaggio e manutenzione:

Risciacquare il galleggiante utilizzando acqua corrente e farlo asciugare completamente. Piegare gli elementi e posizionarli in un luogo asciutto, in condizioni normali e non alla luce diretta del sole. Fare attenzione a non posizionare oggetti pesanti o affilati o punti di compressioni sulla plastica. Aggiungere talco se necessario. Una volta piegato il prodotto, non deve essere aperto a temperature inferiori a 5 °C altrimenti si rischia di danneggiare la pellicola in plastica. Conservare queste istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



User's Manual

BS1-12-NL(V1)

(Swimming Float)

Thank you for choosing the products manufactured by Jilong Company. Before using, please read the manual carefully and keep it with original package for future reference.

Lees de instructies nauwkeurig door voor gebruik.

- Zorg ervoor dat het gewicht van het kind overeenkomt met de aanbevolen waarde. Voor elk onderdeel staat de gewichtsbeperving in onderstaande tabel.
- Gebruik geen zwemproducten van **Jilong** als drijfmiddel voor levensbehoud.
- Volg bij elk product alle waarschuwing op.
- Onder geen voorwaarde mag een kind in of bij het water alleen worden gelaten, tenzij een ervaren zwemmer aanwezig is en toezicht houdt.
- Spoel alle onderdelen na gebruik met zoet water en bewaar ze uit de van chemicaliën: bewaar ze in de oorspronkelijke verpakking op een droge, koele plaats.
- Contoleer oppompbare voorwerpen geregeld op lekken en scheuren.
- Door gebruik van luiers en andere kledingstukken zal een kind niet stabiel in het stoeltje zitten.
- Voordat u een zwemproduct van **Jilong** gebruikt, leest u de instructies nauwkeurig door.

Veiligheidsadvies:

Gebruik dit drijfmiddel alleen onder vakkundig toezicht. Deze zwemproducten kunnen verdrinken niet verhinderen. Dit drijfmiddel dient om te helpen bij de eerste pogingen om zwemmen te leren. **Het is bedoeld om het kind vertrouwd te maken met het water en met de bewegingen in het water. Het is geschikt voor kinderen tussen 0 en 1 jaar met een gewicht onder 11 kg.**

WAARSCHUWING – KANS OP KAPSEIZEN

- BIEDT GEEN BESCHERMING TEGEN VERDRINKEN.
- POMP ALTIJD ALLE LUCHTKAMERS OP.
- ALLEEN GEBRUIKEN ONDER VAKKUNDIG TOEZICHT BINNEN BEREIK VAN HET ZWEMSTOELTJE.

NIET GEBRUIKEN

- door een kind dat ouder, jonger. Lichter of zwaarder is dan het aangegeven bereik;
- in ruwe golven;
- in badkuipen;

ZWEMSTOELTJE

- Drijfmiddel voor zweminstructie KLASSE A / PRESTATIENIVEAU 1.
- Geen waterspeelgoed.
- Massa: maximaal 11 kg, tot ongeveer 1 jaar
- EN13138-3:2007

Boei voor zwemles	In overeenstemming met EN 13138-1, -2, -3					
	Klasse	Lichaamsgewicht in kg				
...11		11-15	15-18	18-30	30-60	60...
TOEPASSING						
Voor het gewennen van de gebruiker aan water, passieve gebruiker (gedragen)	A	✓				
Voor het aanleren van de eerste zwemslagen aan de gebruiker, actieve gebruiker (gedragen)	B					
Om vast te houden en een deel van de slag te verbeteren, actieve gebruiker (vastgehouden)	C					
WAARSCHUWING: BESCHERMT NIET TEGEN VERDRINKING, ALLEEN GEBRUIKEN ONDER CONSTANTE SUPERVISIE.						
Voor begeleiding - lichaamsgewicht - leeftijdsgroep bij benadering: 11kg ≈12 maanden; 11 kg tot 15 kg ≈ 12 maanden tot 24 maanden; 15 kg tot 18 kg ≈ 24 maanden tot 36 maanden; 18 kg tot 30 kg ≈ 3 jaar tot 6 jaar; 30 kg tot 60 kg ≈ 6 jaar tot 12 jaar; 60...kg ≈ 12...jaar						

Oppompen en leeg laten lopen:

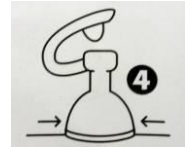
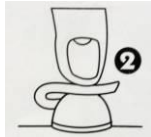
Stap 1 – Voor het oppompen moeten alle klemmen geopend zijn. Om het drijfmiddel op te pompen, trekt u alle ventielen naar buiten en daarna verwijdert u de stop uit de ventielen. Blaas of pomp de zwemring op door er lucht in te blazen met de mond of met een geschikte balg of luchtpomp. **WAARSCHUWING:** Pomp de luchtkamers van het product in volgorde op. Het is zeer belangrijk dat u de nummervolgorde volgt, pompt u ze in de verkeerde volgorde op, dan kan dat resulteren in een verkeerd opgepompt drijfmiddel. **Pomp niet te ver op. Gebruik geen luchtcompressor of perslucht.**

Stap 2 – Sluit het ventiel door de stop er stevig in te drukken.

Stap 3 – Druk het ventiel in de luchtkamer tot de buitenzijde vlak is.

Stap 4 – Leegpompen: Om de luchtkamers leeg te maken, trekt u het ventiel volledig naar buiten en trekt u de stop eruit. Knijp in de voet van het ventiel om de lucht te laten ontsnappen.

Let op: Door temperatuurveranderingen kunnen de ventielen star worden. Om ze weer soepel te maken, houdt u het gesloten ventiel een paar minuten in warm water.



Gebruiksaanwijzing:

Leg het zwemstoeltje eerst in het water, op een plaats waar het kind niet kan staan. Houd het kind vast, kijkend in de richting van de voorste pijlmarkering op het product, en steek de benen van het kind door de onderste beengaten van het zwemstoeltje. Het kind drijft nu ongeveer rechtop in het water en het waterniveau komt ongeveer tot aan de tepels.

Na gebruik neemt u het kind uit het zwemstoeltje op een plaats waar het water voldoende diep is. Laat de luchtkamers leeglopen zoals hierboven beschreven.

Opslag en onderhoud:

Spoel het zwemstoeltje met zoet water en laat het grondig aan de lucht drogen. Vouw het product op en bewaar het op een droge plaats bij normale kamertemperatuur, niet in direct zonlicht. Pas op dat geen zware of scherpe voorwerpen op het plastic drukken. Een behandeling met talkpoeder is niet nodig. Het opgevouwen product mag niet uitgevouwen worden bij een temperatuur onder 5 °C, want daardoor zou het kunststoffolie beschadigen. Bewaar deze instructie voor later gebruik.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: **+86-21-58942200** E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



(Swimming Float)

Thank you for choosing the products manufactured by Jilong Company. Before using, please read the manual carefully and keep it with original package for future reference.

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcje.

- Upewnij się, że dziecko ma odpowiednią do zaleceń wagę ciała. Ograniczenia wagi dla każdego elementu są podane w tabeli poniżej.
- Nie należy używać produktu do pływania **Jilong** jako urządzenia do ratowania życia.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń dotyczących każdego produktu.
- W żadnym razie nie wolno pozostawiać dziecka w wodzie lub niedaleko wody, bez obecności i nadzoru osoby umiejącej pływać.
- Po użyciu należy przepłukać wszystkie elementy w świeżej wodzie i przechowywać je z dala od środków chemicznych; należy umieścić je w oryginalnym opakowaniu i pozostawić w suchym, chłodnym miejscu do następnego użycia.
- Należy regularnie sprawdzać nadmuchane elementy pod kątem przebić i rozerwań.
- Używanie pieluszek lub innych części ubioru lub urządzeń nie powinno utrudniać poruszania siedzącego dziecka.
- Przed użyciem jakichkolwiek produktów do pływania **Jilong** należy uważnie przeczytać instrukcje.

Porada dotycząca bezpieczeństwa:

To koło do pływania można używać wyłącznie pod właściwym nadzorem. Te elementy do pływania nie zabezpieczają przed utonięciem. To koło do pływania jest urządzeniem wspomagającym pierwsze próby nauki pływania. **Jego zadaniem jest oswojenie użytkownika z wodą i ruchami w wodzie i jest ono przeznaczone dla dzieci w wieku 0 do 1 roku o wadze ciała odpowiednio poniżej 11 kg.**

OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEWRÓCENIA DO GÓRY DNEM

- NIE ZABEZPIECZA PRZED UTUNIĘCIEM.
- NALEŻY ZAWSZE NAPOMPOWAĆ CAŁKOWICIE WSZYSTKIE KOMORY.
- MOŻNA UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE POD STAŁYM NADZOREM PRZY BEZPOŚREDNIM ZASIĘGU

NIE NALEŻY UŻYWAĆ

- gdy waga/wiek użytkownika nie mieści się w podanym zakresie;
- na załamujących się falach;
- w wannach;

SIEDZENIE DO PŁYWANIA

- Urządzenie do utrzymywania na powierzchni wody, zgodnie z instrukcją pływania KLASA A / POZIOM 1.
- To nie jest zabawka wodna.
- Masa: do 11 kg / wiek do 1 roku
- EN13138-3:2007

Urządzenie do utrzymywania na powierzchni wody w celu nauki pływania	Zgodne z normą EN 13138-1, -2, -3					
	Klasa	Waga ciała w kg				
..11		11-15	15-18	18-30	30-60	60...
ZASTOSOWANIE						
Umożliwia przyzwyczajenie użytkownika do wody, użytkownik pasywny (użycie)	A	✓				
Poznanie przez użytkownika podstawowych ruchów pływackich, użytkownik aktywny (użycie)	B					
Nakładanie w celu poprawy części ruchów pływackich, użytkownik aktywny (użycie)	C					
OSTRZEŻENIE: NIE ZABEZPIECZA PRZED UTONIĘCIEM, NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE POD STAŁYM NADZOREM.						
Dla informacji – przybliżona waga ciała – grupa wiekowa: 11kg ≈ 12 miesięcy; 11kg do 15kg ≈ 12 miesięcy do 24 miesięcy; 15 kg do 18 kg ≈ 24 miesiące do 36 miesięcy; 18 kg do 30 kg ≈ 3 lata do 6 lat; 30 kg do 60 kg ≈ 6 lat do 12 lat; 60...kg ≈ 12...lat.						

Instrukcje nadmuchiwania i spuszczenia powietrza:

Czynność 1 – Przed napompowaniem należy otworzyć wszystkie zaciski. Aby napompować koło do pływania należy wyciągnąć zawory z wkładek zaworów, a następnie wyjąć zatyczki z przedłużki zaworów. Nadmucharaj koło do pływania wdmuchując powietrze ustami lub używając odpowiedniego mieszka do pompowania lub pompki. **OSTRZEŻENIE:** Należy nadmuchiwać kolejne komory produktu. Bardzo ważna jest numerowana kolejność nadmuchiwania. Inna kolejność może spowodować nieprawidłowe nadmuchiwanie koła. Nadmucharaj każdą kolejną komorę powietrza, aż do napełnienia wszystkich komór. **Nie należy pompować nadmiernie: Nie należy używać sprężarki lub sprężonego powietrza.**

Czynność 2 – Zamknij zawór mocno wciskając zatyczkę.

Czynność 3 – Wciśnij zawór w dół do komory powietrza, aż do wyrównania zaworu z płaską powierzchnią komory.

Czynność 4 – Spuszczanie powietrza: Aby opróżnić komory powietrza, wyciągnij zawór całkowicie z gniazda zaworu i wyciągnij zatyczkę. Ściśnij podstawę zaworu, aby spuścić powietrze.

Uwaga: Zawór może być sztywny, z powodu zmian temperatury. Aby go zmiękczyć należy zwilżyć zamknięty zawór w ciepłej wodzie przez kilka minut.



Wskazówki dotyczące używania:

Siedzenie do pływania należy umieścić najpierw na wodzie, na większej głębokości od głębokości stania dziecka, dziecko należy ustawić w kierunku znaku strzałki na produkcie, a następnie należy ustawić nogi dziecka w otworach siedzenia do pływania. Ciało dziecka powinno być prawie wyprostowane, a poziom wody powinien znajdować się w przybliżeniu na poziomie piersi dziecka.

Po użyciu należy wyjąć dziecko z siedzenia na odpowiednio głębokiej wodzie. Należy spuścić powietrze ze wszystkich komór, według opisu powyżej.

Przechowywanie i konserwacja:

Koło do pływania należy przepłukać w świeżej wodzie i dokładnie wysuszyć. Złóż element i umieć go w suchym miejscu, w normalnych warunkach pokojowych, poza bezpośrednim zasięgiem słońca. Należy uważać, aby nie miały kontaktu z plastykową folią inne ciężkie elementy i ostre krawędzie. Zасыpywanie talkiem nie jest konieczne. Złożonego produktu nie należy rozkładać w temperaturze poniżej 5 °C, w przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie plastycznej folii. Należy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



User's Manual

BS1-12-P(V1)

(Swimming Float)

Thank you for choosing the products manufactured by Jilong Company. Before using, please read the manual carefully and keep it with original package for future reference.

Leia atentamente as instruções antes de utilizar o produto.

- Certifique-se de que o peso da criança corresponde ao recomendado para uso do produto. A tabela em baixo lista os limites de peso para cada item.
- Não use qualquer produto **Jilong** como produto salva-vidas.
- Tenha em atenção os avisos referentes a cada produto.
- Não deixe os seus filhos dentro ou perto de água seja em que circunstância for a não ser que esteja um adulto presente a vigiar e que saiba nadar.
- Enxagúe todos os itens com água doce e guarde-os num local onde não haja contacto com produtos químicos; guarde-os usando a embalagem original e num local fresco e seco.
- Verifique o produto insuflável regularmente para ver se existem fugas ou rasgos.
- Certifique-se de que o uso de fraldas ou de qualquer outra peça de vestuário ou dispositivo não impede a fácil remoção da criança do assento.
- Antes de usar qualquer produto **Jilong**, leia atentamente e na íntegra as instruções.

Normas de segurança:

Use este produto insuflável apenas com uma adequada supervisão. Estes auxiliares de natação não evitam o afogamento. Este insuflável é um auxiliar de natação cujo objectivo é ajudar a aprender a nadar. **A sua finalidade é fazer com que o utilizador se familiarize com a água e se possa deslocar nesta e destina-se a crianças até 1 ano de idade com um peso inferior a 11kg.**

AVISO – EXISTE O RISCO DO INSUFLÁVEL SE VIRAR

- NÃO PROTEGE CONTRA AFOGAMENTO.
- ENCHA SEMPRE COMPLETAMENTE TODOS OS COMPARTIMENTOS.
- USE APENAS EM SITUAÇÕES DE SUPERVISÃO CONSTANTE E COM UM ADULTO AO ALCANCE DESTES ASSENTOS INSUFLÁVEIS.

NÃO USAR NAS SEGUINTE SITUAÇÕES:

- quando o utilizador ultrapassar ou estiver muito aquém do peso / faixa etária mencionada;

- em zonas de rebentamento de ondas;
- em banheiras;

ASSENTO INSUFLÁVEL

- Dispositivo flutuante para aprendizagem da natação CLASSE A / NÍVEL DE COMPETÊNCIA 1.
- Este produto não é um brinquedo.
- Peso: até 11 kg / até 1 ano de idade
- EN13138-3:2007

Dispositivo flutuante para ensino de natação	Em conformidade com a norma EN 13138-1, -2, -3					
	Class e	Peso em kg				
		...11	11-15	15-18	18-30	30-60
Para iniciar o contacto com a água. Utilização passiva (para usar)	A	✓				
Para iniciar estilos de natação. Utilização activa (para usar)	B					
Para segurar e aperfeiçoar um estilo de natação. Utilização activa (para segurar)	C					
AVISO: NÃO IMPEDE O AFOGAMENTO. UTILIZAR APENAS SOB SUPERVISÃO CONSTANTE.						
Para orientação – peso corporal aproximado – grupo etário: 11kg ≈ 12 meses; 11 a 15 kg ≈ 12 a 24 meses; 15 a 18 kg ≈ 24 a 36 meses; 18 a 30 kg ≈ 3 a 6 anos; 30 a 60 kg ≈ 6 a 12 anos; 60...kg ≈ 12...anos.						

Instruções para enchimento e esvaziamento:

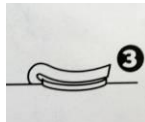
Etap 1 – Antes de encher o produto, deve abrir todos os fechos. Para encher o produto puxe completamente as válvulas para fora e depois abra a tampa da válvula. Encha o produto soprando ar para o interior deste com a boca ou usando um fole ou bomba de ar adequados. **AVISO:** Encha os vários compartimentos do produto de forma sequencial. É muito importante seguir a sequência indicada: se não o fizer, o assento flutuante pode não ficar correctamente enchido. Encha cada compartimento de ar seguindo a sequência indicada pelos números até todos estarem cheios. **Não encha demasiado: Não utilize um compressor de ar ou ar comprimido.**

Etapa 2 – Feche a válvula correctamente com a tampa.

Etapa 3 – Prima a válvula para baixo até esta ficar alinhada com a superfície do compartimento de ar.

Etapa 4 – Esvaziamento: Para esvaziar os compartimentos de ar, puxe a válvula para fora e remova a tampa. Aperte a base da válvula para libertar o ar.

Atenção: Devido às mudanças de temperatura, as válvulas podem ficar rijas. Para as amolecer, mergulhe a válvula fechada em água morna durante alguns minutos.



Instruções para utilização:

Coloque o assento insuflável na água, numa zona onde a profundidade seja superior à altura da criança, esta deve ficar virada na direcção da seta assinalada no produto e as pernas devem passar pelos orifícios existentes no assento. O corpo da criança deve ficar direito e o nível da água deve ficar debaixo dos braços.

Após o uso em água suficientemente profunda remova a criança do assento insuflável. Esvazie os compartimentos de ar tal como descrito acima.

Armazenamento e manutenção:

Enxágue o assento insuflável com água doce e deixe secar completamente ao ar. Dobre o produto e guarde-o num local seco, com uma temperatura normal e não exposto à luz solar directa. Tome cuidado para que o plástico não fique em contacto com outros objectos pesados e com arestas afiadas ou pontos de pressão. Não é necessário espalhar pó de talco no produto. O produto dobrado não deve ser desdobrado em temperaturas abaixo dos 5 °C, pois caso contrário o plástico pode ficar danificado. Guarde estas instruções para uso futuro.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: **+86-21-58942200** E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



(Swimming Float)

Thank you for choosing the products manufactured by Jilong Company. Before using, please read the manual carefully and keep it with original package for future reference.

Перед использованием данного изделия внимательно прочтите инструкции.

- Вес ребенка должен соответствовать рекомендованному весу для данного изделия. Ограничения по весу для каждого вида активности указаны в приведенной ниже таблице.
- Не используйте какие-либо плавательные изделия **Jilong** в качестве спасательных устройств.
- Необходимо соблюдать все указания по использованию каждого изделия.
- Ни при каких обстоятельствах нельзя оставлять детей в воде или вблизи воды, если за ними не наблюдает находящийся рядом человек, хорошо умеющий плавать.
- После использования промывайте все детали изделия проточной водой и храните изделие вдали от химических веществ. Храните изделие в оригинальной упаковке в сухом прохладном месте для последующего использования.
- Необходимо регулярно проверять надувное изделие на предмет отсутствия утечек и признаков износа.
- Использование подгузников или любой другой одежды и устройств не должно приводить к захвату ребенка в сиденье.
- Перед использованием любых плавательных изделий **Jilong** внимательно и полностью прочтите инструкции.

Правила техники безопасности

Использование данного плавательного сиденья допускается только под присмотром опытных людей. Это плавательное приспособление не является спасательным средством и не предотвращает утопление. Данное плавательное сиденье является вспомогательным средством при первых попытках обучению плаванию. Данное изделие предназначено для ознакомления пользователя с водной средой и обучения перемещению в ней. Данное изделие разработано для использования детьми в возрасте от 0 до 1 года весом до 11 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. РИСК ПЕРЕВОРАЧИВАНИЯ.

- **ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ СПАСАТЕЛЬНЫМ СРЕДСТВОМ И НЕ ПРЕДОТВРАЩАЕТ УТОПЛЕНИЕ.**

- ВСЕГДА ПОЛНОСТЬЮ НАДУВАЙТЕ ВОЗДУШНЫЕ КАМЕРЫ.
- ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПОД ПОСТОЯННЫМ НАДЗОРОМ ЧЕЛОВЕКА, НАХОДЯЩЕГОСЯ В НЕПОСРЕДСТВЕННОЙ БЛИЗОСТИ ОТ ПЛАВАТЕЛЬНОГО СИДЕНЬЯ.

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- для ребенка, вес или возраст которого меньше или больше указанных;
- на волнах;
- в ванной.

ПЛАВАТЕЛЬНОЕ СИДЕНЬЕ

- Плавательное приспособление для обучения плаванию, КЛАСС А, УРОВЕНЬ НАВЫКОВ ПЛАВАНИЯ 1.
- Не является игрушкой для игр на воде.
- Масса пользователя до 11 кг, возраст приблизительно до 1 года.
- EN13138-3:2007

Инструкция по использованию приспособления для плавания		Соответствует стандартам EN 13138-1, -2, -3					
ПРИМЕНЕНИЕ	Класс	Вес тела в кг					
		..11	11-15	15-18	18-30	30-60	60...
Привыкание к воде, пассивное использование (ношение)	A	✓					
Начальное обучение гребковым движениям, активное использование (ношение)	B						
Поддержание и улучшение гребковых движений, активное использование (с поддержкой)	C						
ВНИМАНИЕ: НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ ПОГРУЖЕНИЯ ПОД ВОДУ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПОД ПОСТОЯННЫМ НАБЛЮДЕНИЕМ.							
Для справки – приблизительный вес тела – возрастная группа: 11 кг ≈ 1 год; 11-15 кг ≈ 1-2 года; 15 -18 кг ≈ 2-3 года; 18-30 кг ≈ 3-6 лет; 30-60 кг ≈ 6-12 лет; от 60... кг ≈ от 12...лет.							

Инструкции по надуванию и сдуванию изделия

Шаг 1. Перед надуванием изделия необходимо открыть все застёжки. Чтобы надуть плавательное сиденье, полностью извлеките клапаны из их углублений и затем вытяните пробку из выступа каждого клапана. Надуйте плавательное сиденье с помощью рта, специальной гармошки или воздушного насоса. **ВНИМАНИЕ!** Надувайте камеры данного изделия в указанной последовательности. Очень важно надувать камеры по порядку их номеров. В противном случае плавательное сиденье может быть надуту неправильно. Надувайте каждую воздушную камеру по порядку номеров, пока не будут полностью надуты все камеры. **Не**

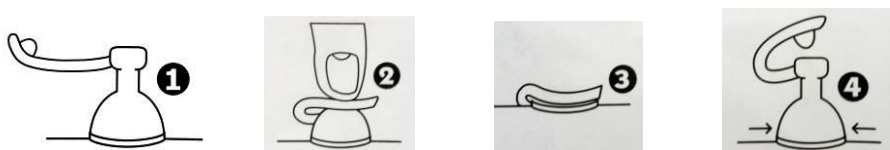
надувайте изделие слишком сильно. Также не используйте для надувания воздушный компрессор или сжатый воздух.

Шаг 2. Закройте клапан, плотно вставив в него пробку.

Шаг 3. Вдавите клапан в воздушную камеру, чтобы он был утоплен вровень с камерой.

Шаг 4. Сдувание изделия. Чтобы выпустить воздух из воздушных камер, полностью вытяните клапан из его углубления и вытяните пробку. Сдавите основание клапана, чтобы выпустить воздух.

Внимание! Вследствие изменений температуры клапаны могут стать твердыми. Чтобы размягчить клапан, подержите его в теплой воде несколько минут.



Инструкции по использованию.

Сначала поместите плавательное сиденье в воду, не на глубине, на которой ребенок может стоять, расположите ребенка по направлению стрелки на изделии, указывающей вперед, а затем поместите ноги ребенка в нижние отверстия для ног на плавательном сиденье. Тело ребенка должно располагаться приблизительно вертикально, а уровень воды должен быть приблизительно на уровне сосков ребенка.

После использования перейдите на достаточную глубину и извлеките ребенка из сиденья. Сдуйте воздушные камеры, как описано выше.

Хранение и уход

Промойте плавательное сиденье проточной водой и полностью высушите. Сложите данное изделие и храните его в сухом месте при нормальной комнатной температуре, не допуская воздействия на изделие прямого солнечного света. Следите за тем, чтобы никакие другие предметы и острые края или выступы не касались пластиковой пленки. Обработка данного изделия тальком не требуется. Сложенное изделие не допускается раскладывать при температуре ниже 5°C, так как это приведет к повреждению пластиковой пленки. Сохраните настоящую инструкцию для использования в будущем.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



User's Manual

BS1-12-TR (V1)

(Swimming Float)

Thank you for choosing the products manufactured by Jilong Company. Before using, please read the manual carefully and keep it with original package for future reference.

Lütfen kullanmadan önce yönergeleri dikkatli bir şekilde okuyun.

- Lütfen çocuğun önerilen vücut ağırlığında olduğundan emin olun. Aşağıdaki tabloda her öge için ağırlık sınırlaması gösterilmektedir.
- **Jilong** yüzme ürünlerini kurtarma aygıtı olarak kullanmayın.
- Her ürünle ilgili tüm uyarılara uyun.
- Çocuğunuzu hiçbir koşulda yeterli bir yüzücü gözetiminde olmadan suda bırakmayın.
- Kullandıktan sonra tüm öğeleri temiz suyla durulayın ve kimyasallardan uzakta saklayın; sonraki kullanım için orijinal paketine koyup kuru ve serin bir yerde saklayın.
- Sızıntı ve yırtıklara karşı şişkinlik durumunu düzenli olarak kontrol edin.
- Ped veya diğer giysi ya da aygıtlar çocuğu koltukta sıkıştırmamalıdır.
- **Jilong** yüzme ürünlerini kullanmadan önce, lütfen yönergeleri tamamen okuyun.

Güvenlik Tavsiyesi:

Bu Yüzme Şamandırası daima yetkili gözetmen kontrolünde kullanılmalıdır. Bu yüzme aletleri boğulmayı önlemez. Bu Yüzme Şamandırası, yüzmeyi ilk defa öğrenmeye yardımcı bir aygıttır. **Kullanıcının suya alışmasını ve suda hareket etmesini sağlamak amaçlıdır ve 0 - 1 yaşındaki, 11 kg ağırlığındaki çocukların kullanması içindir.**

UYARI - ALABORA OLMA TEHLİKESİ

- BOĞULMAYA KARŞI KORUMAZ.
- TÜM HAVA HÜCRELERİNİ MUTLAKA TAMAMEN ŞİŞİRİN.
- YALNIZCA YÜZME KOLTUĞUNA DOĞRUDA ERİŞELECEK ŞEKİLDE SÜREKLİ GÖZETİM ALTINDA KULLANIN.

KULLANMAYIN

- belirtilen ağırlık / yaş aralığı üstünde veya altında kullanıcı;
- kırılma dalgalarında;

- banyo kvetlerinde;

YÜZME KOLTUĐU

- SINIF A / PERFORMANS SEVİYESİ 1 yüzme yönergesi için yüzen ayt.
- Su oyuncađı deđildir.
- Kütle: 11 kg'a kadar / yaklařık 1 yařına kadar
- EN13138-3:2007

Yüzme eđitimi için yüzme aleti	EN 13138-1, -2, -3 Göre					
	Sınıf	Vücut ađırlıđı (kg)				
		_11	11-15	15-18	18-30	30-60
Kullanıcıya suya girmeyi öđretmek için, pasif kullanıcı (takılarak)	A	✓				
Kullanıcıya kulaç atmayı öđretmek için, aktif kullanıcı (takılarak)	B					
Tutunmak veya kulaç gücünü arttırmak için, aktif kullanıcı (tutularak)	C					
UYARI: BOĐULMAYA KARŐI KORUMA SAĐLAYAMAZ, SADECE SÜREKLİ GÖZETİM ALTINDA KULLANIN.						
Kılavuz- yaklařık vücut ađırlıđı- yař grubu: 11kg ≈ 12 ay; 11kg - 15kg ≈ 12 ay - 24 ay; 15 kg -18 kg ≈ 24 ay - 36 ay; 18 kg - 30 kg ≈ 3 yıl -6 yıl; 30 kg - 60 kg ≈ 6 yıl - 12 yıl; 60...kg ≈ 12...yıl.						

Őiřirme ve indirme yönergeleri:

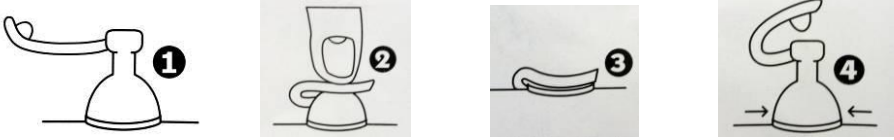
Adım 1 – Őiřirmeden önce tüm bađlar açılmalıdır. Yüzme Őamandırasını Őiřirmek için, lütfen valf takma yerinden valfleri tamamen dıřarı çıkarın ve ardından tıpayı valf takma yerinden ekin. Ađzınızla veya uygun krk ya da hava pompalarıyla içine hava üfleyerek yüzme halkasını Őiřirin. **UYARI:** Hava hücrelerini üründeki sırayla Őiřirin. Numara sırasını izlemek çok önemlidir: aksi durum, yüzme Őamandırasının yanlıř Őiřirilmesine neden olabilir. Tüm hava hücreleri doluncaya kadar her bir hava hücresini numara sırasıyla Őiřirin. **Ařırı Őiřirmeyin: Ve, hava kompresörü ya da basınçlı hava kullanmayın.**

Adım 2 – Tıpayı sıkıca takarak valfi kapatın.

Adım 3 – Valf hava hücresiyle aynı düzeyde oluncaya kadar valfi hava hücresine doğru aşağıya bastırın.

Adım 4 – İndirme: Hava hücrelerini boşaltmak için, lütfen valf yuvasından valfi tamamen çekin ve tıpayı dışarı çekin. Havayı serbest bırakmak için valf tabanını sıkıştırın.

Dikkat: Sıcaklık değişiklikleri nedeniyle valfler sertleşebilir. Yumuşatmak için, kapalı valfi birkaç dakika sıcak suda ıslatın.



Kullanım Yönergeleri:

Yüzme koltuğunu önce çocuğun ayakta durma derinliği dışında ve çocuk ürün üzerindeki ön ok işaretine doğru bakacak şekilde suya yerleştirin ve ardından çocuğun bacaklarını yüzme koltuğunun alt bacak deliklerinden geçirin. Çocuğun gövdesi dik durumda ve su seviyesi memelerin düzeyinde olmalıdır.

Kullandıktan sonra, yeterli su derinliğinde çocuğu yüzme koltuğundan dışarı alın. Hava hücrelerini yukarıda açıklandığı gibi indirin.

Saklama ve bakım:

Yüzme Şamandırasını temiz suyla durulayın ve havayla iyice kurutun. Ögeyi katlayın ve kuru, normal oda koşullarında ve doğrudan güneş almayan bir yerde saklayın. Plastik folyoya başka ağırlık ve keskin kenarların ve uçların baskı yapmamasına dikkat edin. Pudralamak gerekli değildir. Katlanmış ürünü 5 °C'nin altında sıcaklıkta açmayın, aksi takdirde plastik film hasar görebilir. Lütfen bu yönergeyi daha sonra kullanmak üzere saklayın.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



(Swimming Float)

Thank you for choosing the products manufactured by Jilong Company. Before using, please read the manual carefully and keep it with original package for future reference.

Πριν από τη χρήση παρακαλείστε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες.

- Βεβαιωθείτε ότι το βάρος του παιδιού ταιριάζει με το απαιτούμενο σωματικό βάρος. Τα όρια βάρους για κάθε προϊόν είναι αυτά που αναφέρονται στον πίνακα που ακολουθεί.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα από τα προϊόντα κολύμβησης **Jilong** σαν σωστικό μέσο.
- Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις που αφορούν το κάθε προϊόν.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει το παιδί να παραμένει μέσα ή κοντά στο νερό χωρίς την παρουσία και επίβλεψη ενός ενήλικου.
- Μετά τη χρήση ξεπλύνετε όλα τα αντικείμενα με καθαρό νερό βρύσης και αποθηκεύστε τα μακριά από χημικά. Αφού τα τοποθετήσετε στην πρωτότυπη συσκευασία φυλάξτε τα σε ένα μέρος χωρίς υγρασία μέχρι την επόμενη χρήση.
- Ελέγχετε τακτικά τα φουσκωτά για διαρροή και φθορές.
- Η χρήση πάνας ή οποιασδήποτε άλλη διάταξης ή συσκευής δεν πρέπει να οδηγεί σε παγίδευση του παιδιού μέσα στο κάθισμα.
- Πριν χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε προϊόν **Jilong** διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.

Συμβουλές ασφαλείας:

Χρησιμοποιείτε πάντα αυτό το βοήθημα κολύμβησης μόνο υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ατόμου. Αυτά τα βοηθήματα κολύμβησης δεν προστατεύουν από πνιγμό. Αυτό το βοήθημα κολύμβησης είναι βοηθητική συσκευή για την πρώτη προσπάθεια του παιδιού να μάθει κολύμπι. **Προορίζεται για να επιτρέψει στο χρήστη να εξοικειωθεί με το υδάτινο περιβάλλον και την κίνηση μέσα σε αυτό και συνιστάται για χρήση από παιδιά ηλικίας από 0-1 ετών με σωματικό βάρος κάτω των 11 κιλών αντίστοιχα.**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ

- ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ.
- ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ.
- ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΤΗ ΣΥΝΕΧΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΜΕΣΗΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑΚΙ-ΣΩΣΙΒΙΟ.

ΝΑ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ

- Από χρήστες με βάρος / ηλικία μεγαλύτερη / μικρότερη από τη συνιστώμενη
- Όταν υπάρχει μεγάλος κυματισμός
- Σε μπανιέρες

ΚΑΘΙΣΜΑΤΑΚΙ-ΣΩΣΙΒΙΟ

- Επιπλέουσα συσκευή για εκμάθηση κολύμβησης ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ Α / ΕΠΙΠΕΔΟ ΑΠΟΔΟΣΗΣ 1.
- Δεν είναι παιχνίδι για το νερό.
- Βάρος: Έως 11 κιλά / έως 1 έτους περίπου
- EN13138-3:2007

Συσκευή επίπλευσης για οδηγίες κολύμβησης	Σύμφωνα με το EN 13138-1, -2, -3						
	ΕΦΑΡΜΟΓΗ	Τάξη	Σωματικό βάρος σε Κιλά				60...
			-11	11-15	15-18	18-30	
Για να βάλετε τον χρήστη στο νερό, παθητικός χρήστης (φορεμένο)	A	✓					
Για να εισάγετε τον χρήστη στην κολύμβηση, ενεργητικός χρήστης (φορεμένο)	B						
Να το κρατάει και να βελτιώσει κάποιο τμήμα της κολύμβησης, ενεργός χρήστης (στο χέρι)	C						

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ,
ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΥΠΟ ΣΥΝΕΧΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ.

Για καθοδήγηση - σωματικό βάρος κατά προσέγγιση - ηλικιακή ομάδα: 11 κιλά ≈ 12 μηνών,
11 κιλά έως 15 κιλά ≈ 12 μηνών έως 24 μηνών, 15 κιλά έως 18 κιλά ≈ 24 μηνών έως 36 μηνών,
18 κιλά έως 30 κιλά ≈ 3 ετών έως 6 ετών, 30 κιλά έως 60 κιλά ≈ 6 ετών έως 12 ετών, 60... κιλά ≈ 12...ετών.

Οδηγίες για το φούσκωμα και το ξεφούσκωμα:

Βήμα 1 – Πριν από το φούσκωμα, πρέπει να ανοίξετε όλες τις βαλβίδες. Για να φουσκώσετε το καθισματάκι-σωσίβιο, αφαιρέστε εξ ολοκλήρου τις βαλβίδες από το χώρο εισαγωγής τους και στη συνέχεια τραβήξτε το πόμα έξω από την επέκταση της βαλβίδας. Φουσκώστε το δακτύλιο κατευθύνοντας αέρα από το στόμα σας ή από αντλία αέρα μέσα σε αυτόν.

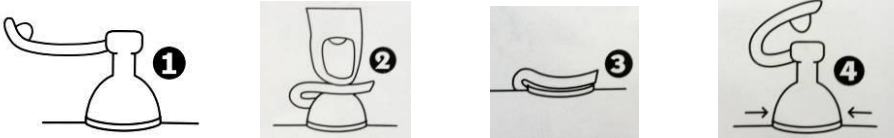
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φουσκώστε τους θαλάμους του προϊόντος τον ένα μετά τον άλλο. Είναι πολύ σημαντικό να ακολουθήσετε την αριθμημένη ακολουθία: Αν δεν το κάνετε μπορεί το σωσίβιο να μη φουσκωθεί σωστά. Φουσκώστε κάθε θάλαμο αέρα με τη σειρά αριθμησης που αναφέρεται μέχρι να φουσκωθούν όλοι οι θάλαμοι. **Μη φουσκώνετε υπερβολικά: Και μη χρησιμοποιείτε συμπιεστή αέρα ή συμπιεσμένο αέρα.**

Βήμα 2 – Κλείστε τη βαλβίδα εισάγοντας γερά το πόμα.

Βήμα 3 – Πιέστε τη βαλβίδα προς τα κάτω μέσα στο θάλαμο αέρα μέχρι να βρεθεί στο ίδιο επίπεδο με το θάλαμο.

Βήμα 4 – Ξεφουσκωμα: Για να αφαιρέσετε τον αέρα από τους αεροθαλάμους, τραβήξτε τη βαλβίδα πλήρως έξω από τη θήκη της και ανοίξτε το πόμα. Πιέστε τη βάση της βαλβίδας για να απελευθερώσετε τον αέρα.

Προσοχή: Λόγω μεταβολών της θερμοκρασίας, οι βαλβίδες μπορεί να γίνουν δύσκαμπτες. Για να τις μαλακώσετε, μουλιάστε την κλειστή βαλβίδα σε ζεστό νερό για μερικά λεπτά.



Οδηγίες χρήσης:

Τοποθετήστε πρώτα το καθισματάκι-σωσίβιο στο νερό, μακριά από το σημείο που το παιδί πατώνει, με το παιδί να κοιτάζει προς το μπροστινό βέλος-σήμα που βρίσκεται πάνω στο προϊόν και τοποθετήστε τα πόδια του παιδιού στα ανοίγματα που προορίζονται για τα πόδια στο καθισματάκι-σωσίβιο. Το σώμα του παιδιού πρέπει να είναι όσο το δυνατό πιο ευθυτενές και το επίπεδο του νερού να φτάνει περίπου στο επίπεδο του στήθους του.

Μετά τη χρήση, βγάλτε το παιδί από το καθισματάκι-σωσίβιο σε επαρκές βάθος. Ξεφουσκώστε τους αεροθαλάμους όπως περιγράφηκε παραπάνω.

Αποθήκευση και συντήρηση:

Ξεπλύνετε το σωσίβιο με καθαρό νερό βρύσης και αφήστε το να στεγνώσει πλήρως. Διπλώστε το και αποθηκεύστε το σε ένα ξηρό μέρος σε κανονικές συνθήκες δωματίου και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Προσέξτε ώστε το πλαστικό του προϊόντος να μη συμπιέζεται από άλλα βάρη και αιχμηρά αντικείμενα. Δεν είναι απαραίτητη η χρήση ταλκ. Μην ξεδιπλώνετε το προϊόν σε θερμοκρασία κάτω των 5 °C, γιατί μπορεί να πάθει ζημιά το πλαστικό φιλμ. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



(宝宝学泳座圈)

欢迎使用吉龙(JILONG)产品。请在使用产品之前，仔细阅读本说明书，以便能正确的操作。请妥善保存好说明书，以备将来需要。

使用前请仔细阅读。

- 请确保儿童的体重与下表所示的体重幅度相匹配。
- 请勿将吉龙学泳类产品作为救生设施使用
- 在产品警告语指导下使用
- 儿童必须在成年人的监护下使用
- 使用后用干净的水冲洗，并存放在远离化学物品的地方，用原包装袋装好，存放在干燥阴凉的地方以便下次使用。
- 检查充气是否有泄漏或者撕裂。
- 使用任何吉龙的游泳产品之前，请仔细阅读说明书。

安全建议：

在大人的监督下使用该座圈。非救生设施，该座圈作为学泳辅助设备使用，让使用者能够更加熟悉水域环境和水上运动，该设施适合 11KG 以下的 0-1 岁儿童使用。

注意——防止倾覆

- 不能作为救生设施使用
- 使用前请充饱各个气室
- 请在大人监督下使用。

以下情况请勿使用

- 不足或超过合适的使用年龄或体重
- 细碎波浪中
- 婴儿澡盆内

游泳衣

A 级浮动救生设备，一等品

- 游泳类
- 非水上玩具

- 承重: 11kg / 0-1year
- EN13138-3:2007

助泳器具使用指南		根据 En13138-1					
应用对照表	类别	体重 (KG)					
		...11	11-15	15-18	18-30	30-60	60...
供使用者被动漂浮水面熟悉水性使用 (座圈类)	A	✓					
供主动学习游泳者使用 (穿戴类)	B						
供使用者手持助泳器具提高游泳技能使用 (手持类)	C						
警示: 穿戴者仍有可能溺水!							
仅供参考。使用者年龄与体重对照表: 11kg ≈ 1岁; 11 - 15 kg ≈ 1-2岁; 15 - 18 kg ≈ 2-3岁; 18 - 30 kg ≈ 3 - 6岁; 30 - 60 kg ≈ 6 - 12岁; 60...kg ≈ 12...岁							

充放气说明:

步骤一—充气之前,所有的扣子必须打开,为了给座圈充气,请将所有气塞打开,用嘴吹气或者使用适合的气泵来给产品充气。**注意:**按照一定的顺序给产品充气:按照一定的顺序非常重要,否则可能导致座圈充气不完全。一个一个的充满气室使座圈充饱

不要过度充气:不要使用空气压缩机或者压缩的空气给产品充气。

步骤二—关上气塞。

步骤三—把气塞往下摁进气室里。

步骤四—放气:为了让气室里的气放干净,请把气塞拔出来,摁住止气口让空气流出。

注意:根据温度的改变,气塞可能变得僵硬。可将其放在热水中软化一段时间。



使用指南:

将座圈在水面平放，略低于儿童站立的地面，儿童正对左前前方的箭头标志，将儿童的腿缓缓依次放进座圈中间的钻脚洞里面，儿童的身体要摆正。水面应该到胸口的位置。

使用之后，在足够深的水中将儿童从座圈里抱出来，然后像上图所示将气室放气。

保存和维护：

用抹布拭掉水渍并风干脖圈，折叠后存放在阴凉干燥处。注意存放的地方不要有其他重物或者有尖角的物体，没有必要撒滑石粉，温度 5 摄氏度下请勿打开折叠的产品。请保管这份说明书以便下次使用。

上海吉龙塑胶制品有限公司

地址：中国上海浦东新区黄楼栏学路 460 号

邮编：201205

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com

联系电话：86-21-58942200

电子邮箱：info@jilong.com

网址：www.jilong.com